

**ACUERDO DE INTERCAMBIO ESTUDIANTIL ENTRE LA UNIVERSIDAD
NACIONAL CHEJU DE LA REPUBLICA DE COREA Y LA UNIVERSIDAD
AUSTRAL DE CHILE**

La Universidad Austral de Chile (UACH) y la Universidad Nacional Cheju (UNC), la República de Corea, concluyen este Acuerdo de Intercambio Estudiantil basado en el "Acuerdo General de Cooperación Institucional de Doble Titulación".

1. Estudiantes de intercambio deben atenerse a las reglas y normas de la Universidad anfitriona.
2. Dependiendo del nivel de idioma y el historial de notas, la Universidad anfitriona tendrá el derecho de aceptar o rechazar estudiantes recomendados por su Universidad de origen.
3. El período de programa de intercambio será de seis meses o máximo de un año. Si un estudiante quiere extender el período de intercambio, ambas universidades, de origen y anfitriona, pueden permitir la extensión a través de consulta mutua. Sin embargo, el período total de estudio no debe exceder un año.
4. Ambas universidades deben enviar no más de 2 estudiantes por año.
5. Estudiantes de intercambio deberán tener derechos iguales a los estudiantes de la Universidad anfitriona, y no deben ser discriminados en el uso de servicios, tales como bibliotecas.
6. La Universidad anfitriona debe mandar los historiales de notas oficiales a la Universidad de origen, la cual puede reconocer las clases de acuerdo con sus reglas y normas. Aviso del historial de notas debe ser entregado a la universidad proveniente en no más de 30 días después de que se confirme la nota (Hasta el 15 de agosto para el primer semestre y hasta el 15 de febrero para el segundo semestre).
7. Estudiantes de intercambio deberán estar exentos de pagar el costo normal de matrícula y arancel en la Universidad anfitriona.

U. N. C.

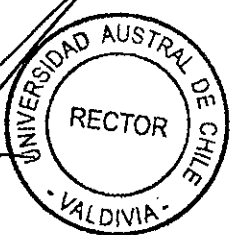
8. La Universidad anfitriona deberá organizar el hospedaje y alimentación en su residencia estudiantil, pero los estudiantes serán responsables de los costos.
9. La Universidad anfitriona puede exigir que los estudiantes de intercambio vuelvan a su país antes de cumplir el período de intercambio si hay motivos razonables. Sin embargo, antes de tomar la decisión final, la Universidad anfitriona deberá informar a la Universidad de origen a cerca de esta posible acción.
10. Este acuerdo tendrá efecto a partir de la fecha en que este firmada por ambas universidades y tendrá vigencia siempre y cuando se retiene el "Acuerdo General de Cooperación Institucional de Doble Titulación". Si se considera necesario alguna revisión o suplemento, el documento revisado será efectivo solo cuando ambas universidades alcanzan un acuerdo mutuo.

Ambas universidades deberán mantener una copia original del memorando escrito en inglés.

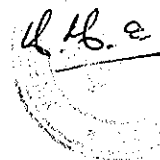
Mayo 2006



Prof. Dr. Koh, Choong-Suk
Rector
66 Jejudaehakno, Jeju, 690-756
Universidad Nacional Cheju



Prof. Carlos Amtmann
Rector
Independencia 641, Valdivia
Universidad Austral de Chile



AGREEMENT FOR STUDENT EXCHANGE
BETWEEN
CHEJU NATIONAL UNIVERSITY OF THE REPUBLIC OF KOREA
AND
UNIVERSIDAD AUSTRAL DE CHILE

The Universidad Austral de Chile (UACH) of the Republic of Chile and Cheju National University (CNU) of the Republic of Korea conclude this Agreement for Student Exchange based on the General Agreement for Academic Cooperation.

1. Exchange students shall be required to abide by the rules and regulations of the host university.
2. Based on their language ability and academic transcripts, the host university shall decide whether to accept students recommended by their home university.
3. The period of exchange programs shall be six months or a maximum of one year. When students want to extend the exchange period, the home and the host universities may permit the extension through mutual consultation. However, the total study period shall not exceed a year.
4. Both universities shall send no more than 2 students a year.
5. Exchange students shall have equal rights as students of the host university, and shall not be discriminated against in using facilities such as libraries
6. The host university sends students' official transcripts to their home university, which may recognize their credits according to its regulations. Notification of the transcripts shall be given to their home university within 30 days after the grade is confirmed (Until August 15 for spring semester and until February 15 for fall semester).
7. Exchange students shall be exempted from paying regular tuition at the host university.
8. The host university shall organize accommodation at its dormitory, but students are responsible for all living and accommodation cost.

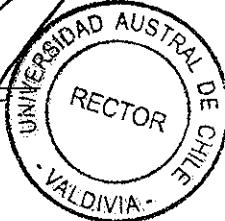
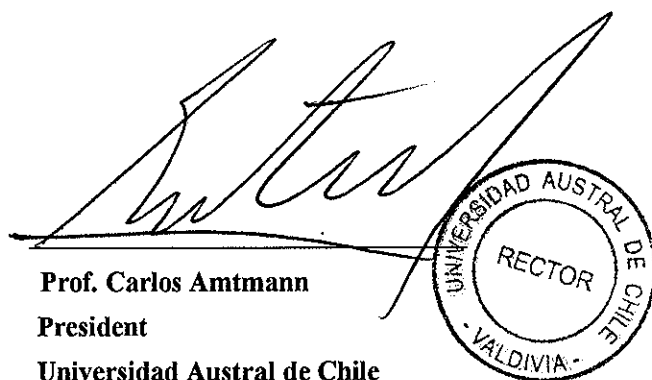


9. The host university can force exchange students to return home even before the expiration of their exchange period if there are fair reasons. However, before making its final decision, the host university shall inform their home university about a possible action.
10. This agreement shall take effect on the date of the signature and be valid as long as the "General Agreement for Academic Cooperation" is retained. When any amendment or supplement is considered necessary, a revised document shall become effective only when both universities reach a mutual agreement.

The universities will keep an original copy of the memorandum written in English.



Prof. Dr. Koh, Choong-Suk
President
Cheju National University
66 Jejudaehakno, Jeju, 690-756



Prof. Carlos Amtmann
President
Universidad Austral de Chile
Independencia 641 - Valdivia

May, 2006.

